

Porównanie tłumaczeń II Kronik 24:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Lecz Jehojada zestarzał się i syty dni umarł, a w (chwili) śmierci liczył sto trzydzieści lat.* **1)2)

1) Jeśli ten wiek potraktować dosłownie, to biorąc pod uwagę, że w chwili śmierci swego 23-letniego ojca Joasz był rocznym dzieckiem, jego ciotka, Jehoszabat, liczyła 21 lat, a 130-letni Jehojada zmarł najpóźniej w 39. roku rządów Joasza, to Jehojada poślubił 21-letnią Jehoszabat jako 91-letni starzec lub, wcześniej, 15-letnią Jehoszabat jako 85-letni starzec, por. <x>80 3:10</x>, <x>140 24:15</x>L.

2) <x>50 34:7</x>; <x>40 33:39</x>; <x>60 24:29</x>